

U e b e r s i c h t
d e r
v o r z ü g l i c h s t e n C h e m i s c h e n P r ä p a r a t e ,
w e l c h e
a l s C h i r u r g i s c h e A r z n e y m i t t e l
a n g e w e n d e t w e r d e n ,
i n R ü c k s i c h t a u f i h r e B e s t a n d t h e i l e
n a c h d e n G r u n d s ä t z e n
d e r a n t i p h l o g i s t i s c h e n C h e m i e .

Officinelle Benennung.		Chemische Bestandtheile.
Lateinisch.	Deutsch.	
Acetum lithargyrii.	Bleyessig.	Schwache Auflösung des essigsauren Bleykalks.
Aër fixus, f. Acidum aëreum.	Fixe Luft, Luftsäure.	Die durch Verbindung des Kohlenstoffes mit dem Sauerstoffe erzeugte Kohlen- säure, welche durch Beytritt des Wärme- stoffes in Gasgestalt aufgelöst worden ist.
Alumen.	Alaun.	Ein Mittelsalz aus Thonerde und Schwefelsäure mit einem Ueberschusse der Lehestern.
Arsenicum album.	Weißer Ar- senik.	Ein Kalt des Arsens, welcher mit dem Sauerstoffe noch nicht voll- kommen gesättigt ist.
Borax.	Borax.	Ein unvollkommenes Neutralsalz, welches aus der Boraxsäure, dem Ses- dativsalze und dem mineralischen Lau- gensalze besteht, womit jedoch die Säure nicht ganz gesättigt ist.
Butyrum antimonii.	Spießglas- butter.	Spießglaskalt, in Salzsäure auf- gelöst.
Calx viva.	Lebendiger Kalk.	Reine, von Kohlenäure freye Kalk- erde.
Cerussa.	Bleyweiß.	Ein durch Essigsäure entstandner kohlen-saurer Bleykalk.
Extractum Saturni.	Bleyextract.	Concentrirte Auflösung des essig- sauren Bleykalks.
Flores Zinci.	Zinkblumen.	Der durch bloßes Stühen des Zinks erhaltne Zinkkalk.
Hepar sulphuris.	Schwefel- leber.	Aetzendes Gewächskalk, mit noch einmal soviel Schwefel zusammenges- chmolzen.
Lapis causticus.	Aetzstein.	Reines, von Kohlenäure freyes Gewächskalk.

Benennungen der antiphlogistischen Chemie.

Latetnisch.	Franzöfifch.	Deutfch.
Acetas plumbi maxime dilutus.	Acetate de plomb fort delagé.	Mit Wasser fehr verdünntes: effigfaures Blej.
Gas acidum carbonicum.	Gas acide carbonique.	Kohlenfaures Gas.
Sulphas aluminae.	Sulfate d'alumine.	Schwefelfaure Thonerde.
Oxydum arfenici album.	Oxide d'arsenic blanc.	Unvollkommner Arfenikalk.
Boras fodae.	Borate de foudé.	Boraffaures Mineralalkali.
Murias ftibii.	Muriate d'antimoine.	Salzigfaures Spießglas.
Calx.	Chaux.	Kalkerde.
Carbonas plumbi.	Carbonate de plomb.	Kohlenfaures Blej.
Acetas plumbi dilutus.	Acetate de plomb delagé.	Mit Wasser verdünntes effigfaures Blej.
Oxydum zinci album fublimatum.	Oxide de zinc blanc fublimé.	Vollkommner Zinkalk.
Sulphuratum potaffae.	Sulfure de potaffe.	Schwefel: Gewächfalkali.
Potaffa.	Potaffe.	Gewächfalkali.

Officinelle Benennung.		Chemische Bestandtheile.
Lateinisch.	Deutsch.	
Lapis infernalis.	Höllenstein.	Die Krystallen des in Salpetersäure aufgelöseten Silbers, durch Schmelzen ihres Krystallisationswassers beraubt.
Lithargyrium.	Bleyglätte.	Ein vollkommner Bleykalk, der schon in Verglasung übergeht.
Mercurius dulcis.	Bersüßtes Quecksilber.	Salzsaures Quecksilbersalz, dessen Säure mit dem Metalle vollkommen gesättigt ist.
Mercurius praecipitatus albus.	Weißer Präcipitat.	Ein mit Salzsäure verbundner (durch Salmiak aus der salpetersauren Quecksilberauflösung niederaeschlagner) und mit derselben gesättigter Quecksilberkalk, welchem noch etwas flüchtiges Alkali beygemischt bleibt.
Mercurius praecipitatus ruber.	Rother Präcipitat.	Ein vollkommner Quecksilberkalk, durch Trennung des Quecksilbers aus der salpetersauren Quecksilberauflösung.
Mercurius nitrosus.	Quecksilber salpeter.	Auflösung des Quecksilbers in Salpetersäure.
Mercurius sublimatus corrosivus.	Aetzender Sublimat.	Verbindung des Quecksilbers mit Salzsäure, in welcher aber die Letztere noch nicht völlig mit dem Quecksilber gesättigt ist.
Nitrum.	Salpeter.	Ein aus vegetabilischem Alkali und Salpetersäure bestehendes Nitratsalz.
Sacharum Saturni.	Bleyzucker.	Bley in Essigsäure aufgelöset.
Sal alcali volatile.	Flüchtiges Alkali.	Flüchtiges Alkali, welchem durch Zusatz von Kohlensäure seine Aetzbarkeit benommen ist.
Sal ammoniacum.	Salmiak.	Ein aus der Salzsäure und dem flüchtigen Laugenfalte bestehendes Nitratsalz.

Benennungen der antiphlogistischen Chemie.

Latéinisch.	Französisch.	Deutsch.
Nitras argenti.	Nitrate d'argent.	Salpetersaures Silber.
Oxydum plumbi.	Oxide de plomb.	Vollkommner Bley: kalk.
Murias hydrargyri.	Muriate de mer- cure.	Salzigtsaures Queck- silber.
Murias hydrargyri ammoniacalis.	Muriate de mer- cure ammoniacal.	Ammoniakhaltiges salz- saures Quecksilber.
Oxydum hydrargyri.	Oxide de mercu- re.	Vollkommner Quecksil- berkalk.
Nitras hydrargyri.	Nitrate de mer- cure.	Salpetersaures-Queck- silber.
Murias hydrargyri oxygenatus.	Muriate de mer- cure oxigené.	Salzigtsaurer Quecksil- berkalk.
Nitras potassae.	Nitrate de po- tasse.	Salpetersaures Ges- wächskalk.
Acetas plumbi.	Acetate de plomb.	Essigsaures Bley.
Carbonas ammoniacae.	Carbonate d'am- moniaque.	Kohlensaures Ammo- niak.
Murias ammoniacae.	Muriate d'ammo- niacque.	Salzsaures Ammoniak.

Officinelle Benennung.		Chemische Bestandtheile.
Lateinisch.	Deutsch.	
Sal commune.	Kochsalz.	Ein aus Salzsäure und Mineralalkali bestehendes Neutralsalz.
Sal Sodae.	Sodasalz.	Mineralalkali mit Kohlensäure.
Sal tartari.	Weinstein- salz.	Durch Kohlensäure seiner Aetzbarkeit beraubtes Pflanzenalkali.
Spiritus Mindereri.	Minderers Geist.	Ein aus Essigsäure und flüchtigem Alkali bestehende neutralsalzige Auflösung.
Spiritus nitri.	Scheidewasser.	Eine durch Destillation des Salpeters mit Vitriol erhaltene schwache Salpetersäure.
Spiritus nitri fumans.	Rauchender Salpetergeist.	Ein durch Destillation des Salpeters mit Vitriolöl erhaltene stärkere Salpetersäure.
Spiritus salis.	Salzsäure.	Durch Destillation des Kochsalzes mit Vitriol gewonnene schwächere Salzsäure.
Spiritus salis ammoniaci causticus.	Aetzender Salmiakgeist.	Das durch Destillation von Gewächsalz, Salmiak und lebendigem Kalke gewonnene, von Kohensäure freye flüchtige Alkali.
Vitriolum martis.	Eisenvitriol.	Eisen in verdünnter Schwefelsäure aufgelöst und krystallisirt.
Spiritus vitrioli und Oleum vitrioli.	Vitriol- säure.	Eine durch Verdünnung des Vitriolöls mit Wasser erhaltene schwächere Schwefelsäure — und durch Destillation des geglüheten Eisenvitriols gewonnene stärkere Schwefelsäure.
Vitriolum cyprium.	Kupfer- vitriol.	Kupfer in verdünnter Schwefelsäure aufgelöst und krystallisirt.
Vitriolum zinci.	Zinkvitriol.	Zink in verdünnter Schwefelsäure aufgelöst und krystallisirt.

Benennungen der antiphlogistischen Chemie.

Lateinisch.	Französisch.	Deutsch.
Murias sodae.	Muriate de soude.	Salzige saures Mineralalkali.
Carbonas sodae.	Carbonate de soude.	Kohlensaures Mineralalkali.
Carbonas potassae.	Carbonate de potasse.	Kohlensaures Gewächsalkali.
Acetas ammoniacae.	Acetate d'ammoniaque.	Essigsaures Ammoniak.
Acidum nitricum.	Acide nitrique.	Salpetersäure.
Acidum nitrosolum.	Acide nitreux.	Salpetrigte Säure.
Acidum muriatolum.	Acide muriatique.	Salzige Säure.
Ammoniacae.	Ammoniaque.	Ammoniak.
Sulphas ferri.	Sulfate de fer.	Schwefelsaures Eisen.
Acidum sulphuricum.	Acide sulfurique.	Schwefelsäure.
Sulphas cupri.	Sulfate de cuivre.	Schwefelsaures Kupfer.
Sulphas zinci.	Sulfate de zinc.	Schwefelsaures Zink.